

Polski

Niniejsze wskazówki bezpieczeństwa zostały przygotowane na podstawie wymogów Rozporządzenia (UE) 2023/988 w sprawie ogólnego bezpieczeństwa produktów (GPSR). Mają one na celu ochronę użytkowników przed zagrożeniami wynikającymi z niewłaściwego stosowania. Ostrzeżenia zostały sformułowane w sposób prosty i zrozumiały, z myślą o osobach starszych oraz z ograniczeniami ruchowymi.

Produkt przeznaczony dla osób powyżej 14 roku życia.

Analiza ryzyka:

- Przed użyciem upewnij się, że nasadka jest prawidłowo zamocowana do golarki.
- Niewłaściwy montaż może prowadzić do odłączenia nasadki podczas pracy, co stwarza ryzyko skaleczenia.
- Używanie produktu w wilgotnym lub zabrudzonym środowisku może zwiększyć ryzyko zwarcia elektrycznego.

Instrukcja bezpiecznego używania:

- Przed użyciem zawsze wyłącz golarkę i odłącz ją od źródła zasilania.
- Sprawdź stan nasadki przed każdym użyciem; w razie wykrycia uszkodzeń nie korzystaj z produktu.
- Używaj produktu zgodnie z zaleceniami producenta i unikaj nadmiernego nacisku.

Instrukcja utylizacji:

- Po zakończeniu użytkowania odłącz nasadkę i utylizuj ją zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi recyklingu odpadów elektronicznych.

- Nie wyrzucaj produktu do zwykłych śmieci.
- Skontaktuj się z lokalnym punktem zbiórki odpadów elektronicznych, aby zapewnić prawidłową utylizację.

English

These safety instructions have been prepared in accordance with Regulation (EU) 2023/988 on the general product safety (GPSR). They are intended to protect users from hazards resulting from improper use. The warnings have been formulated in a simple and understandable manner, taking into account the needs of elderly people and those with limited mobility.

Product intended for persons over 14 years old.

Risk Analysis:

- Ensure that the attachment is securely fitted to the shaver before use.
- Improper installation may cause the attachment to detach during operation, posing a risk of injury.
- Using the product in humid or contaminated environments may increase the risk of electrical short circuits.

Safe Usage Instructions:

- Always turn off the shaver and disconnect it from the power source before use.
- Check the condition of the attachment before each use; do not use the product if any damage is detected.
- Use the product according to the manufacturer's instructions and avoid applying excessive pressure.

Disposal Instructions:

- After use, disconnect the attachment and dispose of it in accordance with local regulations for recycling electronic waste.
- Do not discard the product with regular household trash.
- Contact your local electronic waste collection center for proper disposal.

Čeština

Tyto bezpečnostní pokyny byly vypracovány na základě požadavků nařízení (EU) 2023/988 o obecné bezpečnosti výrobků (GPSR). Cílem je chránit uživatele před nebezpečími vyplývajícími z nesprávného použití. Upozornění byla formulována jednoduše a srozumitelně s ohledem na starší osoby a osoby s omezenou pohyblivostí.

Produkt určen pro osoby starší 14 let.

Analýza rizika:

- Před použitím se ujistěte, že je nástavce správně připevněn ke strojeku.
- Nesprávná montáž může vést k odpojení nástavce během provozu, což představuje riziko poranění.
- Používání produktu ve vlhkém nebo znečištěném prostředí může zvýšit riziko elektrického zkratu.

Návod na bezpečné použití:

- Před použitím vždy vypněte strojek a odpojte jej od zdroje napájení.
- Před každým použitím zkontrolujte stav nástavce; pokud zjistíte poškození, produkt nepoužívejte.
- Používejte produkt dle pokynů výrobce a vyvarujte se nadměrnému tlaku.

Postup při likvidaci:

- Po použití odpojte nástavce a likvidujte jej v souladu s místními předpisy o recyklaci elektroniky.
- Nevyhazujte produkt do běžného odpadu.
- Pro správnou likvidaci se obraťte na místní sběrné místo elektronického odpadu.

Slovenčina

Tieto bezpečnostné pokyny boli vypracované na základe požiadaviek Nariadenia (EÚ) 2023/988 o všeobecnej bezpečnosti výrobkov (GPSR). Sú určené na ochranu používateľov pred rizikami vyplývajúcimi z nesprávneho používania. Upozornenia boli formulované jednoducho a zrozumiteľne s ohľadom na starších a osoby s obmedzenou pohyblivosťou.

Produkt je určený pre osoby staršie ako 14 rokov.

Analýza rizika:

- Pred použitím sa uistite, že je nasadka správne pripevnená k holiacej strojčeku.
- Nesprávna montáž môže viesť k odpojeniu nasadky počas prevádzky, čo predstavuje riziko poranenia.
- Používanie produktu vo vlhkom alebo znečistenom prostredí môže zvýšiť riziko elektrického skratu.

Návod na bezpečné používanie:

- Pred použitím vždy vypnite holiaci strojček a odpojte ho od zdroja napájania.
- Skontrolujte stav nasadky pred každým použitím; ak zistíte poškodenie, produkt nepoužívajte.

- Používajte produkt podľa pokynov výrobcu a vyhýbajte sa nadmernému tlaku.

Návod na likvidáciu:

- Po ukončení používania odpojte nasadku a likvidujte ju podľa miestnych predpisov o recyklácii elektroniky.
- Nevyhadzujte produkt do bežného odpadu.
- Pre správnu likvidáciu kontaktujte miestny zberný bod elektronického odpadu.

Deutsch

Diese Sicherheitshinweise wurden auf Grundlage der Anforderungen der Verordnung (EU) 2023/988 über die allgemeine Produktsicherheit (GPSR) erstellt. Sie sollen die Anwender vor Gefahren durch unsachgemäße Verwendung schützen. Die Warnhinweise wurden in einfacher und verständlicher Weise formuliert, unter Berücksichtigung älterer Menschen sowie Personen mit eingeschränkter Mobilität.

Produkt bestimmt für Personen über 14 Jahre.

Risikoanalyse:

- Stellen Sie vor der Verwendung sicher, dass der Aufsatz fest am Rasierer angebracht ist.
- Eine unsachgemäße Montage kann dazu führen, dass der Aufsatz während des Betriebs abfällt, was ein Verletzungsrisiko darstellt.
- Die Verwendung des Produkts in feuchten oder verschmutzten Umgebungen kann das Risiko eines elektrischen Kurzschlusses erhöhen.

Anleitung zur sicheren Verwendung:

- Schalten Sie den Rasierer vor der Verwendung immer aus und ziehen Sie den Netzstecker.
- Überprüfen Sie den Zustand des Aufsatzes vor jedem Gebrauch; verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Schäden festgestellt werden.
- Verwenden Sie das Produkt gemäß den Anweisungen des Herstellers und vermeiden Sie übermäßigen Druck.

Anleitung zur Entsorgung:

- Trennen Sie nach Gebrauch den Aufsatz und entsorgen Sie ihn gemäß den örtlichen Vorschriften für Elektroschrott.
- Werfen Sie das Produkt nicht in den normalen Hausmüll.
- Wenden Sie sich an eine lokale Sammelstelle für Elektroschrott zur ordnungsgemäßen Entsorgung.

Українська

Ці вказівки з безпеки підготовлено на основі вимог Регламенту (ЄС) 2023/988 щодо загальної безпеки продукції (GPSR). Вони спрямовані на захист користувачів від небезпек, що виникають при неправильному використанні. Попередження сформульовано просто та зрозуміло, з урахуванням потреб літніх людей та осіб з обмеженою мобільністю.

Продукт призначений для осіб, старших за 14 років.

Аналіз ризиків:

- Перед використанням переконайтеся, що насадка правильно закріплена на бритві.
- Неправильний монтаж може призвести до відокремлення

насадки під час роботи, що створює ризик травмування.

- Використання продукту у вологих або забруднених умовах може підвищити ризик короткого замикання.

Інструкція з безпечного використання:

- Перед використанням завжди вимикайте бритву та від'єднуйте її від джерела живлення.
- Перевірте стан насадки перед кожним використанням; у разі виявлення пошкоджень не використовуйте продукт.
- Користуйтеся продуктом згідно з інструкціями виробника та уникайте надмірного тиску.

Інструкція з утилізації:

- Після використання від'єднайте насадку та утилізуйте її відповідно до місцевих правил переробки електронних відходів.
- Не викидайте продукт разом із звичайним сміттям.
- Зверніться до місцевого пункту збору електронних відходів для правильної утилізації.

Română

Aceste instrucțiuni de siguranță au fost elaborate pe baza cerințelor Regulamentului (UE) 2023/988 privind siguranța generală a produselor (GPSR). Ele au ca scop protejarea utilizatorilor împotriva pericolelor rezultate din utilizarea necorespunzătoare. Avertismentele au fost formulate într-un mod simplu și clar, ținând cont de persoanele în vârstă și de cele cu mobilitate redusă.

Produsul este destinat persoanelor de peste 14 ani.

Analiza riscurilor:

- Asigurați-vă că accesoriul este fixat corect pe aparatul de ras înainte de utilizare.
- Montajul incorect poate duce la detașarea accesoriului în timpul funcționării, reprezentând un risc de rănire.
- Utilizarea produsului în medii umede sau contaminate poate crește riscul de scurtcircuit electric.

Instrucțiuni pentru utilizare în siguranță:

- Înainte de utilizare, opriți aparatul de ras și deconectați-l de la sursa de alimentare.
- Verificați starea accesoriului înainte de fiecare utilizare; dacă observați deteriorări, nu utilizați produsul.
- Utilizați produsul conform instrucțiunilor producătorului și evitați aplicarea unei presiuni excesive.

Instrucțiuni pentru eliminare:

- După utilizare, deconectați accesoriul și eliminați-l conform reglementărilor locale privind deșeurile electronice.
- Nu aruncați produsul împreună cu deșeurile menajere.
- Contactați centrul local de colectare a deșeurilor electronice pentru o eliminare corespunzătoare.

Magyar

Ezen biztonsági útmutatókat az Európai Unió 2023/988 rendeletének (GPSR) általános termékbiztonsági követelményei alapján készítettük. Céljuk, hogy megvédjék a felhasználókat a helytelen használatból eredő veszélyektől. A figyelmeztetéseket egyszerű és érthető módon fogalmaztuk

meg, különös tekintettel az idősebb személyekre és a mozgáskorlátozottakra.

A termék kizárólag 14 év feletti személyek számára ajánlott.

Kockázatelemzés:

- Használat előtt győződjön meg róla, hogy a nasadka (fej) megfelelően rögzítve van a borotvához.
- A helytelen szerelés a fej leeséséhez vezethet működés közben, ami sérülésveszélyt jelent.
- A termék nedves vagy szennyezett környezetben történő használata növelheti az elektromos rövidzárlat kockázatát.

Biztonságos használati utasítás:

- Használat előtt mindig kapcsolja ki a borotvát, és húzza ki a konnektorból.
- Minden használat előtt ellenőrizze a fej állapotát; ha sérülést észlel, ne használja a terméket.
- A terméket a gyártó utasításai szerint használja, kerülve a túlzott nyomás alkalmazását.

Ártalmatlanítási utasítás:

- Használat befejezése után válassza le a fejet, és ártalmatlanítsa a helyi elektronikai hulladékkezelési előírásoknak megfelelően.
- Ne dobja a terméket a háztartási hulladék közé.
- Forduljon helyi elektronikai hulladékgyűjtő ponthoz a megfelelő ártalmatlanítás érdekében.

Български

Тези указания за безопасност са подготвени въз основа на изискванията на Регламент (ЕС) 2023/988 относно общата безопасност на продуктите

(GPSR). Те имат за цел да защитят потребителите от опасностите, произтичащи от неправилна употреба. Предупрежденията са формулирани по прост и разбираем начин, с оглед на възрастните хора и лицата с ограничена подвижност.

Продуктът е предназначен за лица на възраст над 14 години.

Анализ на риска:

- Преди употреба, уверете се, че приставката е правилно закрепена към машинката за бръснене.
- Неправилната инсталация може да доведе до отделяне на приставката по време на работа, което представлява риск от нараняване.
- Използването на продукта във влажна или замърсена среда може да увеличи риска от електрически късо съединение.

Инструкция за безопасна употреба:

- Преди употреба винаги изключвайте машинката за бръснене и я изключвайте от захранването.
- Проверете състоянието на приставката преди всяка употреба; ако забележите повреда, не използвайте продукта.
- Използвайте продукта според указанията на производителя и избягвайте прекомерен натиск.

Инструкция за утилизация:

- След употреба, отделете приставката и я изхвърлете според местните разпоредби за рециклиране на електронни отпадъци.

- Не изхвърляйте продукта със сметките.
- Свържете се с местния пункт за събиране на електронни отпадъци за правилна утилизация.

Ελληνικά

Οι οδηγίες ασφαλείας αυτές έχουν ετοιμαστεί βάσει των απαιτήσεων του Κανονισμού (ΕΕ) 2023/988 για τη γενική ασφάλεια προϊόντων (GPSR). Σκοπός τους είναι να προστατεύσουν τους χρήστες από τους κινδύνους που προκύπτουν από ακατάλληλη χρήση. Οι προειδοποιήσεις έχουν διατυπωθεί με απλό και κατανοητό τρόπο, λαμβάνοντας υπόψη τις ανάγκες των ηλικιωμένων και ατόμων με περιορισμένη κινητικότητα.

Το προϊόν προορίζεται για άτομα άνω των 14 ετών.

Ανάλυση κινδύνου:

- Πριν από τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι η κεφαλή είναι σωστά στερεωμένη στο ξυριστικό.
- Η λανθασμένη εγκατάσταση μπορεί να οδηγήσει στην αποσύνδεση της κεφαλής κατά τη λειτουργία, παρουσιάζοντας κίνδυνο τραυματισμού.
- Η χρήση του προϊόντος σε υγρό ή ρυπασμένο περιβάλλον μπορεί να αυξήσει τον κίνδυνο βραχυκυκλώματος.

Οδηγίες ασφαλούς χρήσης:

- Πριν από τη χρήση, απενεργοποιήστε πάντα το ξυριστικό και αποσυνδέστε το από την πηγή ρεύματος.
- Ελέγξτε την κατάσταση της κεφαλής πριν από κάθε χρήση· σε περίπτωση ζημιάς, μην χρησιμοποιείτε το προϊόν.

- Χρησιμοποιείτε το προϊόν σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή και αποφύγετε την υπερβολική πίεση.

Οδηγίες απόρριψης:

- Μετά τη χρήση, αποσυνδέστε την κεφαλή και απορρίψτε την σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς ανακύκλωσης ηλεκτρονικών αποβλήτων.
- Μην πετάξετε το προϊόν στα συνηθισμένα απορρίμματα.
- Επικοινωνήστε με το τοπικό κέντρο συλλογής ηλεκτρονικών αποβλήτων για τη σωστή απόρριψη.

Lietuvių

Šios saugos instrukcijos parengtos remiantis Europos Sąjungos 2023/988 nuostatomis dėl bendrosios gaminių saugos (GPSR). Jos skirtos apsaugoti vartotojus nuo pavojų, kilusių netinkamo naudojimo metu. Įspėjimai pateikti paprastu ir suprantamu būdu, atsižvelgiant į vyresnio amžiaus asmenis ir turinčius ribotą judrumą.

Produktas skirtas asmenims virš 14 metų.

Rizikos analizė:

- Prieš naudojimą įsitikinkite, kad priedas yra tinkamai pritvirtintas prie skustuvo.
- Netinkamas montavimas gali lemti priedo atsiskyrimą veikimo metu, keliančią sužalojimo riziką.
- Produkto naudojimas drėgnoje arba užterštoje aplinkoje gali padidinti elektros trumpųjų jungčių riziką.

Instrukcija saugiam naudojimui:

- Prieš naudojimą visada išjunkite skustuvą ir atjunkite jį nuo elektros tinklo.

- Kiekvieno naudojimo metu patikrinkite priedo būklę; jei pastebite pažeidimus, nedarykite naudojimo.
- Naudokite produktą pagal gamintojo nurodymus ir venkite pernelyg didelio spaudimo.

Instrukcija saugiai utilizacijai:

- Naudojimo pabaigoje atjunkite priedą ir utilizuokite jį pagal vietos elektroninių atliekų tvarkymo taisykles.
- Nepilkite produkto į bendrąjį šiukšlių konteinerį.
- Kreipkitės į vietinį elektroninių atliekų surinkimo centrą dėl tinkamo utilizavimo.

Latviešu

Šie drošības norādījumi ir sagatavoti, pamatojoties uz Eiropas Savienības Regulu (ES) 2023/988 par produktu vispārējo drošību (GPSR). Tie ir paredzēti, lai aizsargātu lietotājus no riskiem, kas izriet no nepareizas lietošanas. Brīdinājumi ir formulēti vienkāršā un saprotamā veidā, ņemot vērā vecākus cilvēkus un personas ar ierobežotu kustību.

Produkts ir paredzēts personām virs 14 gadiem.

Riska analīze:

- Pirms lietošanas pārlicinieties, ka uzpildnis ir pareizi piestiprināts pie skuvekļa.
- Nepareiza montāža var novest pie uzpildņa atdalīšanās darbības laikā, kas rada ievainojumu risku.
- Produkta lietošana mitrā vai piesārņotā vidē var palielināt īssavienojuma risku.

Drošas lietošanas instrukcija:

- Pirms lietošanas vienmēr izslēdziet skuvekli un atvienojiet to no strāvas avota.
- Pārbaudiet uzpildņa stāvokli pirms katras lietošanas; ja pamanāt bojājumus, nedarbojieties ar produktu.
- Lietojiet produktu saskaņā ar ražotāja norādījumiem un izvairieties no pārmērīga spiediena.

Utilizācijas instrukcija:

- Pēc lietošanas atvienojiet uzpildni un utilizējiet to atbilstoši vietējiem noteikumiem par elektronisko atkritumu pārstrādi.
- Neizmestiet produktu parastajā atkritumu tvertnē.
- Sazinieties ar vietējo elektronisko atkritumu savākšanas centru pareizai utilizācijai.

Suomi

Nämä turvallisuuohjeet on laadittu Euroopan unionin asettamien yleisten tuoteturvallisuuvaatimusten (GPSR) mukaisesti, säädös (EU) 2023/988 pohjalta. Niiden tarkoituksena on suojata käyttäjiä virheellisestä käytöstä johtuvilta vaaroilta. Varoitukset on esitetty yksinkertaisella ja ymmärrettävällä tavalla, ottaen huomioon ikääntyneet sekä liikkumisrajoitteiset henkilöt.

Tuote on tarkoitettu yli 14-vuotiaille.

Riskianalyysi:

- Varmista ennen käyttöä, että lisäosa on asianmukaisesti kiinnitetty partakoneeseen.
- Virheellinen asennus voi johtaa lisäosan irtoamiseen käytön aikana, mikä aiheuttaa loukkaantumisriskin.

- Tuotteen käyttö kosteassa tai likaisessa ympäristössä voi lisätä sähköisen oikosulun riskiä.

Ohjeet turvalliseen käyttöön:

- Ennen käyttöä sammuta partakone ja irrota se virtalähteestä.
- Tarkista lisäosan kunto ennen jokaista käyttöä; jos havaitset vaurioita, älä käytä tuotetta.
- Käytä tuotetta valmistajan ohjeiden mukaisesti ja vältä liiallista painamista.

Ohjeet hävittämiseen:

- Käytön jälkeen irrota lisäosa ja hävitä se paikallisten sähköjätteen kierrätysohjeiden mukaisesti.
- Älä heitä tuotetta tavalliseen jätteeseen.
- Ota yhteyttä paikalliseen sähköjätteen keräyspisteeseen asianmukaista hävittämistä varten.

Hrvatski

Ove sigurnosne upute pripremljene su na temelju zahtjeva Uredbe (EU) 2023/988 o općoj sigurnosti proizvoda (GPSR). Namijenjene su zaštiti korisnika od opasnosti koje proizlaze iz nepravilne uporabe. Upozorenja su formulirana jednostavnim i razumljivim jezikom, imajući u vidu starije osobe te osobe s ograničenom pokretljivošću.

Proizvod je namijenjen osobama starijim od 14 godina.

Analiza rizika:

- Prije uporabe provjerite je li nasadka ispravno pričvršćena na brijač.
- Neispravno postavljanje može dovesti do odvajanja nasadke

tijekom rada, što predstavlja rizik od ozljede.

- Korištenje proizvoda u vlažnim ili prljavim uvjetima može povećati rizik od električnog kratkog spoja.

Upute za sigurnu uporabu:

- Prije uporabe uvijek isključite brijač i odspojite ga od izvora napajanja.
- Provjerite stanje nasadke prije svake uporabe; ako primijetite oštećenja, nemojte koristiti proizvod.
- Koristite proizvod u skladu s uputama proizvođača i izbjegavajte pretjerani pritisak.

Upute za odlaganje:

- Nakon uporabe odspojite nasadku i odložite je u skladu s lokalnim propisima o reciklaži elektroničkog otpada.
- Nemojte odlagati proizvod u običan otpad.
- Obratite se lokalnom centru za prikupljanje elektroničkog otpada radi pravilnog odlaganja.

Slovenščina

Ta navodila za varnost so pripravljena na podlagi zahtev Uredbe (EU) 2023/988 o splošni varnosti izdelkov (GPSR). Namenjena so zaščititi uporabnikov pred nevarnostmi, ki izhajajo iz nepravilne uporabe. Opozorila so oblikovana na preprost in razumljiv način, z mislijo na starejše osebe in osebe z omejeno gibljivostjo.

Izdelek je namenjen osebam, starejšim od 14 let.

Analiza tveganj:

- Pred uporabo se prepričajte, da je nastavka pravilno pritrjena na brivnik.
- Nepravilna montaža lahko povzroči odtrg nastavka med delovanjem, kar predstavlja nevarnost poškodb.
- Uporaba izdelka v vlažnih ali onesnaženih pogojih lahko poveča tveganje električnega kratkega stika.

Navodila za varno uporabo:

- Pred uporabo vedno izklopite brivnik in ga izklopite iz električnega omrežja.
- Pred vsako uporabo preverite stanje nastavka; če opazite poškodbe, izdelka ne uporabljajte.
- Uporabljajte izdelek v skladu z navodili proizvajalca in se izogibajte pretiranemu pritisku.

Navodila za odstranjevanje:

- Po uporabi odstranite nastavka in ga odložite skladno z lokalnimi predpisi za recikliranje elektronskih odpadkov.
- Izdelka ne odlagajte v navadni smeti.
- Za pravilno odstranjevanje se obrnite na lokalni zbiralnik elektronskih odpadkov.

Français

Ces consignes de sécurité ont été préparées conformément aux exigences du Règlement (UE) 2023/988 sur la sécurité générale des produits (GPSR). Elles visent à protéger les utilisateurs contre les dangers résultant d'une utilisation inappropriée. Les avertissements ont été formulés de manière simple et compréhensible, en tenant compte des personnes âgées et de celles ayant une mobilité réduite.

Produit destiné aux personnes de plus de 14 ans.

Analyse des risques :

- Avant utilisation, assurez-vous que l'embout est correctement fixé au rasoir.
- Un montage incorrect peut entraîner le détachement de l'embout pendant l'utilisation, ce qui présente un risque de blessure.
- L'utilisation du produit dans un environnement humide ou contaminé peut augmenter le risque de court-circuit électrique.

Instructions pour une utilisation sécurisée :

- Avant utilisation, éteignez toujours le rasoir et débranchez-le de la source d'alimentation.
- Vérifiez l'état de l'embout avant chaque utilisation ; en cas de dommage, n'utilisez pas le produit.
- Utilisez le produit conformément aux instructions du fabricant et évitez d'exercer une pression excessive.

Instructions pour l'élimination :

- Après utilisation, débranchez l'embout et éliminez-le conformément aux réglementations locales sur les déchets électroniques.
- Ne jetez pas le produit avec les ordures ménagères.
- Contactez le centre local de collecte des déchets électroniques pour une élimination appropriée.

Español

Estas instrucciones de seguridad han sido

elaboradas en base a los requisitos del Reglamento (UE) 2023/988 sobre la seguridad general de los productos (GPSR). Tienen como objetivo proteger a los usuarios de los peligros derivados del uso inadecuado. Las advertencias han sido formuladas de manera sencilla y comprensible, teniendo en cuenta a las personas mayores y a aquellas con movilidad reducida.

Producto destinado a personas mayores de 14 años.

Análisis de riesgos:

- Antes de usar, asegúrese de que el accesorio esté correctamente fijado a la afeitadora.
- Una instalación incorrecta puede provocar que el accesorio se desprenda durante el funcionamiento, lo que supone un riesgo de lesiones.
- El uso del producto en ambientes húmedos o contaminados puede aumentar el riesgo de cortocircuito eléctrico.

Instrucciones para el uso seguro:

- Antes de usar, apague siempre la afeitadora y desconéctela de la fuente de alimentación.
- Verifique el estado del accesorio antes de cada uso; si detecta daños, no utilice el producto.
- Utilice el producto de acuerdo con las instrucciones del fabricante y evite aplicar presión excesiva.

Instrucciones para la eliminación:

- Después de su uso, desconecte el accesorio y elimínelo de acuerdo con las normativas locales sobre residuos electrónicos.

- No arroje el producto con la basura común.
- Contacte con el centro local de recogida de residuos electrónicos para una eliminación adecuada.

Svenska

Dessa säkerhetsanvisningar har upprättats baserat på kraven i förordning (EU) 2023/988 om produktsäkerhet (GPSR). De syftar till att skydda användare från faror som uppstår vid felaktig användning. Varningarna har formulerats på ett enkelt och begripligt sätt, med tanke på äldre personer samt personer med nedsatt rörlighet.

Produkten är avsedd för personer över 14 år.

Riskanalys:

- Innan användning, se till att tillbehöret är ordentligt fastsatt på rakmaskinen.
- Felaktig montering kan leda till att tillbehöret lossnar under drift, vilket utgör en skaderisk.
- Användning av produkten i fuktiga eller förorenade miljöer kan öka risken för kortslutning.

Instruktioner för säker användning:

- Stäng alltid av rakmaskinen och koppla ur den från strömkällan innan användning.
- Kontrollera tillbehörets skick före varje användning; om skador upptäcks, använd inte produkten.
- Använd produkten enligt tillverkarens anvisningar och undvik att utöva överdrivet tryck.

Instruktioner för bortskaffande:

- Koppla ur tillbehöret efter användning och kassera det enligt

lokala föreskrifter för elektronikavfall.

- Släng inte produkten med vanligt hushållsavfall.
- Kontakta din lokala insamlingscentral för elektronikavfall för korrekt bortskaffande.

Português

Estas instruções de segurança foram preparadas com base nos requisitos do Regulamento (UE) 2023/988 sobre a segurança geral dos produtos (GPSR). Têm como objetivo proteger os utilizadores dos perigos decorrentes do uso inadequado. As advertências foram formuladas de forma simples e compreensível, tendo em conta as pessoas idosas e com mobilidade reduzida.

Produto destinado a pessoas com mais de 14 anos.

Análise de riscos:

- Antes de usar, certifique-se de que o acessório está corretamente fixado à máquina de barbear.
- Uma instalação incorreta pode levar à descolagem do acessório durante a operação, representando um risco de lesão.
- O uso do produto em ambientes húmidos ou contaminados pode aumentar o risco de curto-circuito elétrico.

Instruções para uso seguro:

- Antes de usar, desligue sempre a máquina de barbear e desconecte-a da fonte de alimentação.
- Verifique o estado do acessório antes de cada utilização; se notar danos, não utilize o produto.

- Utilize o produto de acordo com as instruções do fabricante e evite aplicar pressão excessiva.

Instruções para a eliminação:

- Após o uso, desligue o acessório e elimine-o de acordo com as regulamentações locais sobre resíduos eletrónicos.
- Não descarte o produto com o lixo comum.
- Contacte o centro local de recolha de resíduos eletrónicos para uma eliminação adequada.

Nederlands

Deze veiligheidsinstructies zijn opgesteld op basis van de vereisten van Verordening (EU) 2023/988 betreffende de algemene productveiligheid (GPSR). Ze zijn bedoeld om gebruikers te beschermen tegen gevaren die voortvloeien uit onjuist gebruik. De waarschuwingen zijn op een eenvoudige en begrijpelijke wijze geformuleerd, met oog voor ouderen en personen met beperkte mobiliteit.

Product bedoeld voor personen ouder dan 14 jaar.

Risicoanalyse:

- Zorg ervoor dat het opzetstuk correct op de scheerapparaat is bevestigd voordat u het gebruikt.
- Onjuiste montage kan ertoe leiden dat het opzetstuk tijdens gebruik loskomt, wat een risico op verwondingen met zich meebrengt.
- Het gebruik van het product in vochtige of vervuilde omgevingen kan het risico op een elektrische kortsluiting verhogen.

Instructies voor veilig gebruik:

- Schakel de scheerapparaat altijd uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u het gebruikt.
- Controleer voor elk gebruik de staat van het opzetstuk; als u schade constateert, gebruikt u het product niet.
- Gebruik het product volgens de instructies van de fabrikant en vermijd overmatige druk.

Instructies voor verwijdering:

- Koppel na gebruik het opzetstuk los en verwijder het volgens de lokale voorschriften voor elektronisch afval.
- Gooi het product niet weg met het gewone afval.
- Neem contact op met het lokale inzamelpunt voor elektronisch afval voor een correcte verwijdering.

Italiano

Queste istruzioni di sicurezza sono state redatte in conformità ai requisiti del Regolamento (UE) 2023/988 sulla sicurezza generale dei prodotti (GPSR). Esse hanno lo scopo di proteggere gli utenti dai rischi derivanti da un uso improprio. Le avvertenze sono state formulate in modo semplice e comprensibile, tenendo conto delle persone anziane e di quelle con mobilità ridotta.

Il prodotto è destinato a persone di età superiore ai 14 anni.

Analisi dei rischi:

- Prima dell'uso, assicurarsi che l'accessorio sia saldamente fissato al rasoio.
- Un'installazione errata può provocare il distacco dell'accessorio durante l'uso, rappresentando un rischio di infortunio.

- L'uso del prodotto in ambienti umidi o contaminati può aumentare il rischio di cortocircuito elettrico.

Istruzioni per un uso sicuro:

- Prima dell'uso, spegnere sempre il rasoio e scollegarlo dalla presa elettrica.
- Controllare lo stato dell'accessorio prima di ogni utilizzo; in caso di danni, non utilizzare il prodotto.
- Utilizzare il prodotto secondo le istruzioni del produttore ed evitare di applicare una pressione eccessiva.

Istruzioni per lo smaltimento:

- Dopo l'uso, scollegare l'accessorio e smaltirlo in conformità con le normative locali sui rifiuti elettronici.
- Non gettare il prodotto insieme ai rifiuti domestici.
- Contattare il centro locale per la raccolta dei rifiuti elettronici per un corretto smaltimento.

Polski

Wskazówki dotyczące użytkowania:

1. Przed użyciem upewnij się, że nasadka jest prawidłowo i stabilnie zamontowana na golarce.
2. Używaj nasadki zgodnie z zaleceniami producenta.
3. Nie używaj nasadki, jeśli zauważysz jakiegokolwiek uszkodzenia.

Wskazówki dotyczące pielęgnacji:

1. Po każdym użyciu dokładnie oczyść nasadkę z pozostałości włosów i kosmetyków.
2. Do czyszczenia używaj letniej wody lub delikatnego detergentu oraz miękkiej szczotki.
3. Unikaj stosowania agresywnych środków czyszczących, które mogą uszkodzić materiał.

Wskazówki dotyczące utylizacji:

1. Po zakończeniu użytkowania zutylizuj nasadkę zgodnie z lokalnymi przepisami recyklingu.
 2. Nie wyrzucaj nasadki do zwykłych śmieci – oddaj ją do punktu zbiórki odpadów elektronicznych lub metalowych.
-

English

Usage Instructions:

1. Before use, ensure that the attachment is securely and properly mounted on the shaver.
2. Use the attachment according to the manufacturer's recommendations.
3. Do not use the attachment if you notice any damage.

Maintenance Instructions:

1. After each use, thoroughly clean the attachment to remove hair and cosmetic residues.
2. Clean using lukewarm water or a mild detergent along with a soft brush.
3. Avoid using harsh cleaning agents that might damage the material.

Disposal Instructions:

1. At the end of its life, dispose of the attachment in accordance with local recycling regulations.
 2. Do not discard the attachment with regular household waste – take it to an electronic or metal waste collection point.
-

Čeština

Návod k použití:

1. Před použitím se ujistěte, že je nástavka pevně a správně připevněna ke strojku.

2. Používejte nástavku dle doporučení výrobce.
3. Nepoužívejte nástavku, pokud zjistíte jakékoli poškození.

Návod k údržbě:

1. Po každém použití důkladně vyčistěte nástavku od zbytků vlasů a kosmetiky.
2. Čištění provádějte vlažnou vodou nebo mírným čisticím prostředkem a měkkým kartáčem.
3. Vyhněte se použití agresivních čisticích prostředků, které by mohly poškodit materiál.

Návod k likvidaci:

1. Po ukončení používání nástavku ji zlikvidujte podle místních předpisů o recyklaci.
 2. Nástavku nevyhazujte do běžného odpadu – odevzdejte ji na sběrný dvůr elektronického nebo kovového odpadu.
-

Slovenčina**Použitie:**

1. Pred použitím sa uistite, že je nasadka pevne a správne pripevnená k holiacemu strojčeku.
2. Nasadku používajte podľa odporúčaní výrobcu.
3. Nepoužívajte nasadku, ak zistíte akékoľvek poškodenie.

Údržba:

1. Po každom použití dôkladne vyčistite nasadku od zvyškov vlasov a kozmetiky.
2. Čistenie vykonávajte letnou vodou alebo jemným čistiacim prostriedkom a mäkkou kefkou.
3. Vyhnite sa používaniu agresívnych čistiacich prostriedkov, ktoré by mohli materiál poškodiť.

Likvidácia:

1. Po ukončení používania nasadku zlikvidujte podľa miestnych recyklačných predpisov.
 2. Nasadku nevyhadzujte do bežného odpadu – odovzdajte ju na príslušný zberný bod.
-

Deutsch**Anwendung:**

1. Vor der Benutzung vergewissern Sie sich, dass der Aufsatz fest und korrekt am Rasierer montiert ist.
2. Verwenden Sie den Aufsatz gemäß den Empfehlungen des Herstellers.
3. Nutzen Sie den Aufsatz nicht, wenn Sie Beschädigungen feststellen.

Pflege:

1. Reinigen Sie den Aufsatz nach jedem Gebrauch gründlich von Haarresten und Rückständen von Pflegeprodukten.
2. Verwenden Sie dafür lauwarmes Wasser oder ein mildes Reinigungsmittel zusammen mit einer weichen Bürste.
3. Vermeiden Sie aggressive Reinigungsmittel, die das Material beschädigen könnten.

Entsorgung:

1. Entsorgen Sie den Aufsatz am Ende seiner Nutzungsdauer gemäß den örtlichen Recyclingvorschriften.
 2. Werfen Sie den Aufsatz nicht mit dem normalen Hausmüll weg – geben Sie ihn bei einer Sammelstelle für Elektronik- oder Metallabfälle ab.
-

Українська**Використання:**

1. Перед використанням переконайтеся, що насадка надійно та правильно встановлена на бритву.
2. Використовуйте насадку відповідно до рекомендацій виробника.
3. Не використовуйте насадку, якщо виявлено будь-які пошкодження.

Догляд:

1. Після кожного використання ретельно очищуйте насадку від залишків волосся та косметики.
2. Очищення здійснюйте теплою водою або м'яким миючим засобом разом із м'якою щіткою.
3. Уникайте використання агресивних засобів для чищення, які можуть пошкодити матеріал.

Утилізація:

1. По завершенні використання утилізуйте насадку згідно з місцевими правилами переробки.
 2. Не викидайте насадку разом із звичайними побутовими відходами – здайте її до пункту збору електронного або металевого сміття.
-

Română**Utilizare:**

1. Înainte de utilizare, asigurați-vă că accesoriul este montat corect și sigur pe aparat.
2. Utilizați accesoriul conform recomandărilor producătorului.

3. Nu utilizați accesoriul dacă observați deteriorări.

Întreținere:

1. După fiecare utilizare, curățați temeinic accesoriul de resturile de păr și produse cosmetice.
2. Curățați-l cu apă caldă sau cu un detergent blând și o perie moale.
3. Evitați utilizarea agenților de curățare agresivi care pot deteriora materialul.

Eliminare:

1. La finalul ciclului de utilizare, eliminați accesoriul conform reglementărilor locale de reciclare.
 2. Nu aruncați accesoriul împreună cu deșeurile menajere – duceți-l la un punct de colectare pentru deșeuri electronice sau metalice.
-

Magyar**Használat:**

1. Mielőtt használatba veszi, ellenőrizze, hogy a nasadka szilárdan és helyesen van rögzítve a borotvához.
2. A nasadkát a gyártó ajánlásai szerint használja.
3. Ne használja, ha bármilyen sérülést észlel a nasadkán.

Karbantartás:

1. Minden használat után alaposan tisztítsa meg a nasadkát a haj- és kozmetikai maradványoktól.
2. Tisztítsa le langyos vízzel vagy enyhe tisztítószerrel, valamint egy puha kefével.
3. Kerülje az agresszív tisztítószerek használatát, amelyek károsíthatják az anyagot.

Ártalmatlanítás:

1. Használatának végén ártalmatlanítsa a nasadkát a helyi újrahasznosítási előírásoknak megfelelően.
 2. Ne dobja ki a nasadkát a háztartási hulladék közé – adja le azt egy elektronikai vagy fémhulladék-gyűjtő ponton.
-

Български**Употреба:**

1. Преди употреба се уверете, че приставката е здраво и правилно монтирана към машинката за бръснене.
2. Използвайте приставката според препоръките на производителя.
3. Не използвайте приставката, ако установите повреда.

Поддръжка:

1. След всяка употреба почиствайте приставката от остатъци на косми и козметика.
2. Изплаквайте я с топла вода или използвайте мек препарат и мека четка за почистване.
3. Избягвайте употребата на агресивни почистващи препарати, които могат да повредят материала.

Утилизация:

1. След края на употребата утилизирайте приставката според местните правила за рециклиране.
 2. Не изхвърляйте приставката със сметките – предайте я в пункт за събиране на електронен или метален отпадък.
-

Ελληνικά**Χρήση:**

1. Πριν τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι η κεφαλή είναι σταθερά και σωστά στερεωμένη στο ξυριστικό.
2. Χρησιμοποιήστε την κεφαλή σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
3. Μην χρησιμοποιείτε την κεφαλή εάν παρατηρήσετε φθορές.

Συντήρηση:

1. Καθαρίζετε την κεφαλή μετά από κάθε χρήση, απομακρύνοντας τα υπολείμματα μαλλιών και προϊόντων περιποίησης.
2. Ξεπλύνετε την με χλιαρό νερό ή καθαρίστε την απαλά με μια μαλακή βούρτσα.
3. Αποφύγετε τη χρήση σκληρών καθαριστικών που μπορεί να βλάψουν το υλικό.

Απόρριψη:

1. Μετά το τέλος της χρήσης, απορρίψτε την κεφαλή σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς ανακύκλωσης.
 2. Μην την πετάξετε μαζί με τα συνηθισμένα απορρίμματα – παραδώστε την σε κέντρο συλλογής ηλεκτρονικού ή μεταλλικού αποβλήτου.
-

Lietuvių**Naudojimas:**

1. Prieš naudojimą įsitikinkite, kad priedas yra tvirtai ir tinkamai pritvirtintas prie skustuvo.
2. Naudokite priedą pagal gamintojo nurodymus.
3. Nenaudokite priedo, jei pastebite pažeidimus.

Priežiūra:

1. Po kiekvieno naudojimo kruopščiai nuvalykite priedą nuo plaukų ir kosmetikos likučių.
2. Plauti naudokite šiltu vandeniu arba švelniu valymo priemone ir minkšta šepetėliu.
3. Venkite agresyvių valymo priemonių, kurios gali pažeisti medžiagą.

Utilizacija:

1. Pasibaigus naudojimui, priedą utilizuokite pagal vietinius perdirbimo reikalavimus.
 2. Nepilkite priedo į bendrąjį šiukšlių srautą – pateikite jį į tinkamą surinkimo punktą.
-

Latviešu**Lietošana:**

1. Pirms lietošanas pārlicinieties, ka uzpildnis ir stingri un pareizi piestiprināts pie skuvekļa.
2. Lietojiet uzpildni saskaņā ar ražotāja norādījumiem.
3. Nelietojiet uzpildni, ja pamanāt bojājumus.

Apkope:

1. Pēc katras lietošanas rūpīgi notīriet uzpildni no matu un kosmētikas atlikumiem.
2. Nomazgājiet to ar siltu ūdeni vai viegli notīriet ar mīkstu otas.
3. Izvairieties no agresīvu tīrīšanas līdzekļu lietošanas, kas var bojāt materiālu.

Utilizācija:

1. Beidzot lietošanu, utilizējiet uzpildni saskaņā ar vietējiem pārstrādes noteikumiem.
 2. Neizmetiet uzpildni kopā ar parasto atkritumu – nododiet to īpašam atkritumu savākšanas punktam.
-

Suomi**Käyttöohje:**

1. Varmista ennen käyttöä, että lisäosa on kunnolla ja oikein kiinnitetty partakoneeseen.
2. Käytä lisäosaa valmistajan ohjeiden mukaisesti.
3. Älä käytä lisäosaa, jos siinä havaitaan vaurioita.

Huolto:

1. Puhdista lisäosa huolellisesti jokaisen käytön jälkeen, jotta poistuvat hiukset ja kosmetiikkajäämät.
2. Huuhtelee se lämpimällä vedellä tai harjaa se varovasti pehmeällä harjalla.
3. Vältä voimakkaiden puhdistusaineiden käyttöä, jotka voivat vahingoittaa materiaalia.

Hävittäminen:

1. Käytön päätyttyä hävitä lisäosa paikallisten kierrätysohjeiden mukaisesti.
 2. Älä laita lisäosaa tavallisen kotitalousjätteen sekaan – vie se asianmukaiseen keräyspisteeseen.
-

Hrvatski

Upotreba:

1. Prije uporabe provjerite je li nasadka čvrsto i ispravno pričvršćena na brijač.
2. Koristite nasadku prema uputama proizvođača.
3. Ne koristite nasadku ukoliko primijetite bilo kakva oštećenja.

Održavanje:

1. Nakon svakog korištenja temeljito očistite nasadku od ostataka dlaka i kozmetike.
2. Isperite nasadku vodom ili je nježno očistite mekanom četkom.
3. Izbjegavajte upotrebu agresivnih sredstava za čišćenje koja mogu oštetiti materijal.

Odlaganje:

1. Po završetku uporabe, nasadku odložite sukladno lokalnim propisima o reciklaži.
 2. Ne bacajte nasadku u običan otpad – predajte je na odgovarajući punkt za prikupljanje elektroničkog ili metalnog otpada.
-

Slovenščina

Uporaba:

1. Pred uporabo preverite, da je nastavka trdno in pravilno nameščena na brivniku.
2. Uporabljajte nastavko v skladu z navodili proizvajalca.
3. Ne uporabljajte nastavke, če opazite poškodbe.

Vzdrževanje:

1. Po vsakem uporabi temeljito očistite nastavko od ostankov las in kozmetike.
2. Sperite jo z vodo ali jo nežno očistite z mehko krtačo.
3. Izogibajte se uporabi agresivnih čistil, ki bi lahko poškodovali material.

Odlaganje:

1. Po koncu uporabe nastavko odložite v skladu z lokalnimi reciklažnimi predpisi.
 2. Nastavke ne odlagajte med navadni odpad – oddajte jih na ustrezen zbiralni center.
-

Français

Utilisation:

1. Avant utilisation, assurez-vous que l'embout est fermement et correctement fixé sur le rasoir.
2. Utilisez l'embout conformément aux recommandations du fabricant.
3. N'utilisez pas l'embout s'il présente des signes de dommages.

Entretien:

1. Après chaque utilisation, nettoyez soigneusement l'embout pour éliminer les résidus de cheveux et de produits cosmétiques.
2. Rincez-le à l'eau tiède ou brossez-le délicatement avec une brosse douce.
3. Évitez l'emploi de produits nettoyants agressifs susceptibles d'endommager le matériau.

Élimination:

1. En fin de vie, éliminez l'embout selon les réglementations locales de recyclage.
 2. Ne jetez pas l'embout avec les ordures ménagères – déposez-le dans un point de collecte pour déchets électroniques ou métalliques.
-

Español**Uso:**

1. Antes de usar, asegúrese de que el accesorio esté bien y correctamente montado en la afeitadora.
2. Utilice el accesorio de acuerdo con las recomendaciones del fabricante.
3. No utilice el accesorio si observa algún daño.

Mantenimiento:

1. Después de cada uso, limpie el accesorio a fondo para eliminar restos de cabello y productos cosméticos.
2. Enjuáguelo con agua tibia o límpielo suavemente con un cepillo suave.
3. Evite el uso de productos de limpieza agresivos que puedan dañar el material.

Eliminación:

1. Al finalizar su vida útil, deseche el accesorio conforme a las normativas locales de reciclaje.
 2. No arroje el accesorio con la basura doméstica – entréguelo en un punto de recogida de residuos electrónicos o metálicos.
-

Svenska**Användning:**

1. Kontrollera att tillbehöret är stadigt och korrekt monterat på rakmaskinen innan du använder det.

2. Använd tillbehöret enligt tillverkarens rekommendationer.
3. Använd inte tillbehöret om du upptäcker några skador.

Underhåll:

1. Rengör tillbehöret noggrant efter varje användning för att avlägsna hårrester och kosmetik.
2. Skölj det med ljummet vatten eller borsta försiktigt med en mjuk borste.
3. Undvik att använda aggressiva rengöringsmedel som kan skada materialet.

Bortskaffande:

1. När tillbehöret inte längre används, kassera det enligt lokala återvinningsföreskrifter.
2. Släng inte tillbehöret med vanligt hushållsavfall – lämna det till en insamlingsstation för elektronik eller metall.

Português**Uso:**

1. Antes de usar, certifique-se de que o acessório está firmemente e corretamente fixado na máquina de barbear.
2. Utilize o acessório conforme as recomendações do fabricante.
3. Não utilize o acessório se notar quaisquer danos.

Manutenção:

1. Após cada uso, limpe o acessório cuidadosamente para remover resíduos de cabelo e cosméticos.
2. Enxágue-o com água morna ou escove-o suavemente com uma escova macia.
3. Evite o uso de produtos de limpeza agressivos que possam danificar o material.

Eliminação:

1. Ao final da sua vida útil, descarte o acessório de acordo com as normas locais de reciclagem.
2. Não descarte o acessório com o lixo comum – leve-o a um ponto de recolha de resíduos eletrônicos ou metálicos.

Nederlands**Gebruik:**

1. Controleer vóór gebruik of het opzetstuk stevig en correct op de scheerapparaat is bevestigd.
2. Gebruik het opzetstuk volgens de aanbevelingen van de fabrikant.

3. Gebruik het niet als u beschadigingen opmerkt.

Onderhoud:

1. Reinig het opzetstuk na elk gebruik grondig om haren en cosmetische resten te verwijderen.
2. Spoel het af met lauw water of borstel het voorzichtig schoon met een zachte borstel.
3. Vermijd het gebruik van agressieve reinigingsmiddelen die het materiaal kunnen beschadigen.

Verwijdering:

1. Vervang of verwijder het opzetstuk volgens de lokale recyclingvoorschriften aan het einde van de gebruiksduur.
 2. Gooi het opzetstuk niet weg met het gewone huishoudelijk afval – breng het naar een inzamelpunt voor elektronisch of metalen afval.
-

Italiano**Uso:**

1. Prima dell'uso, assicurarsi che l'accessorio sia fissato saldamente e correttamente al rasoio.
2. Utilizzare l'accessorio seguendo le raccomandazioni del produttore.
3. Non utilizzare l'accessorio se si notano danni.

Manutenzione:

1. Dopo ogni utilizzo, pulire accuratamente l'accessorio per rimuovere residui di peli e cosmetici.
2. Sciacquarlo con acqua tiepida o spazzolarlo delicatamente con una spazzola morbida.
3. Evitare l'uso di detersivi aggressivi che potrebbero danneggiare il materiale.

Smaltimento:

1. Al termine del ciclo di utilizzo, smaltire l'accessorio in conformità con le normative locali sul riciclo.
2. Non gettare l'accessorio insieme ai rifiuti domestici – consegnarlo in un punto di raccolta per rifiuti elettronici o metallici.